

スペイン語

## Disolvente orgánico disolvente orgánico especial

Quando visite el hospital, complete con anticipación el cuestionario médico en el marco rojo.

2. Absténgase de beber alcohol el día anterior, ya que afectará a la prueba.

3. Para aquellos que usan los siguientes solventes

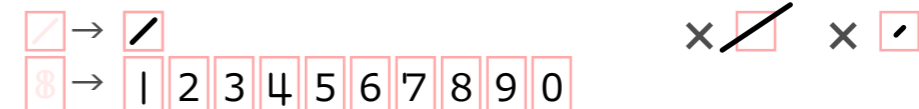
- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. キシレン           | 6. テトラクロロエチレン     |
| 2. トルエン           | 7. トリクロロエチレン      |
| 3. スチレン           | 8. N・N-ジメチルホルムアミド |
| 4. ノルマルヘキサン       | 55. エチルベンゼン       |
| 5. 1,1,1-トリクロロエタン |                   |

(1) El día de su visita, visite a su médico después de usar el solvente.

(2) El día de su cita, por favor absténgase de ingerir frutas como ciruelas y fresas, así como refrescos de zumo 100% del mismo tipo.

(3) Si se somete a un control de salud ambulatorio en nuestra asociación, tenga cuidado de no orinar antes de su visita, ya que será necesario un análisis de orina.

- No doble, manche ni corte el ticket de consulta mientras se procesa a máquina. Por favor escriba en el marco rojo con un lápiz, asegurándose de no pasar las líneas diagonales o los números.



中小企業共同安全衛生改善事業助成制度  
名簿登載健康診断機関  
労働者健康保持増進サービス機関

【個人情報の取り扱い】当協会は以下の目的で個人情報を利用いたします。  
・健康診断の契約、事前準備、受付、実施、結果作成、確実な納品および事後処置。  
・精度管理および公衆衛生向上のための学術的貢献。この目的で個人情報を利用する際は、個人を特定できない対策を講じます。  
・受診いただく検査項目は、健康診断を依頼される団体等との契約・取り決めに基づき実施いたします。

一般財団法人 石川県予防医学協会  
ISO9001 認証取得・日本総合健診医学会優良総合健診施設  
ISO27001 (情報セキュリティマネジメントシステム) 認証取得

〒920-0365 金沢市神野町東115番地  
TEL(076) 249-7222 (代) FAX (076) 269-4663

赤枠内の問診をご記入ください ※ 申込時と溶剤番号が異なる場合は、受付でお申し出ください ※

有機溶剤

※混合物の場合は重量が5%を超えて含有する物

初めて有機溶剤作業に就いた年月
西暦 年 月

有機溶剤作業を休んだ期間
年 月 日

Table with columns: 現在, 有機溶剤名, 追加検査. Lists various solvents like 1. キシレン, 2. トルエン, etc.

Table with columns: 現在, 有機溶剤名, 追加検査. Lists various solvents like 24. イソブチルアルコール, 25. イソプロピルアルコール, etc.

特別有機溶剤

※対象物質の成分が1%を超えて含有する物

初めて特別有機溶剤作業に就いた年月
西暦 年 月

特別有機溶剤作業を休んだ期間
年 月 日

Table with columns: 現在, 特別有機溶剤名, 作業場の物質濃度, 発生源からの距離, 追加検査. Lists special solvents like 3. スチレン, 6. テトラクロロエチレン, etc.

Table with columns: 現在, 特別有機溶剤名, 作業場の物質濃度, 発生源からの距離, 追加検査. Lists special solvents like 17. 1,1,2-テトラクロロエタン, 38. ジクロロメタン, etc.

女性の方へ
生理中ですか
はい いいえ

Table with columns: 現在, 特別有機溶剤名, 作業場の物質濃度, 発生源からの距離, 追加検査. Lists special solvents like 1. Siempre disponible, A. Gafas de protección, etc.

Table with columns: 現在, 特別有機溶剤名, 作業場の物質濃度, 発生源からの距離, 追加検査. Lists special solvents like 1. fabricación de solventes, 2. Fabricación intermedia, etc.

Personal information form including 個人番号, 団体番号, 団体名, 団体住所, 刀ガナ, 氏名, 性別, 年齢, 雇用年月日, 受診日.

Medical history and symptoms form: Experimenta alguno de los siguientes síntomas cuando comienza a trabajar? 1. Nada en particular, 2. Es posible que se sienta mareado o tenga dolor de cabeza, etc.

Physical examination form: 手指振戦, 握力減退, 膝蓋腱・アキレス腱の反射異常, 手指の皮膚炎, 黄疸所見, 頸部等のリンパ節の腫大.

Summary and diagnosis form: 総合判定, 有機溶剤, 特別有機溶剤, 1. 平常勤務可, 5. 要経過観察, 13. 要二次検査.

Urine and Blood Examination Table: 尿検査 (Metiluric acid, Uric acid, Mandelic acid, etc.), 血液検査 (Hemoglobin, Hematocrit, Hemoglobin distribution, AST, ALT, etc.).

Secondary Examination Items Table: 1. 作業条件の調査, 2. 貧血検査, 3. 肝機能検査, 4. 腎機能検査 (尿蛋白除く), 5. 神経学的検査, 6. 腹部EKG検査, 7. 腫瘍マーカー検査, 8. 血清Ch-E, 9. WBCおよび血液像, 10. 血中加齢Hbまたは呼気中一酸化炭素量, 11. 赤血球数、網状赤血球または間接ビリルビン.